



Допомога з оплати навчання для студентів, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, 2023-24 навчальний рік

Основні положення та процедура оформлення

Затверджено на засіданні комісії з соціальної роботи та солідарності 26 квітня 2023 року

Університет Ровіра і Віргілі (УРВ) прагне впроваджувати всі можливі заходи для того, щоб студенти, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, могли отримати підтримку для фінансування навчання.

На підставі рішення ректорки УРВ від 31 березня 2022 року було затверджено процедуру оформлення допомоги особам з України, які перебувають під міжнародним захистом і подають заяви на навчання в університеті, що мають оброблятися відповідно до Протоколу з надзвичайного соціального супроводу студентів УРВ, які належать до категорії особливо вразливих осіб або опинилися в надзвичайній гуманітарній ситуації (Фонд УРВ «Солідарність»).

На підставі Королівського указу 985/2022 від 22 листопада, яким регулюється безпосереднє надання субвенцій окремим державним університетам та Конференції ректорів університетів Іспанії в межах *плану дій «Університет — прихисток»*.

Університет Ровіра і Віргілі через комісію з соціальної роботи та солідарності й відділ соціального впливу, співпраці та волонтерства «УРВ Солідарність» (тут надалі — Фонд УРВ «Солідарність») оголошує прийом заяв на отримання надзвичайної допомоги з оплати навчання.

Ці основні положення є гнучкою нормативно-правовою базою, орієнтованою на індивідуальний підхід до кожної заяви з метою надання конкретної відповіді згідно з потребами кожного студента.

1. Мета допомоги та вимоги до заявників

1.1. Ці основні положення призначені для регулювання процедури оформлення надзвичайної фінансової допомоги студентам, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, для покриття витрат на навчання за програмами підготовки бакалаврів, магістрів або докторів філософії УРВ.

1.2. Вимоги для подання заяви на отримання допомоги:



- a) Будь-яка фізична особа, яка доведе, що вона постраждала внаслідок конфлікту в Україні та з цієї причини не може повернутися в Україну, або яка перебувала в Україні, але була змушена виїхати з країни. І яка з цих причин потребує розпочати або продовжити навчання за будь-яким рівнем освіти в УРВ.
- b) Подати заяву або бути зарахованим на 2023-24 навчальний рік на програму підготовки бакалаврів, магістрів або докторів філософії УРВ.
- c) Висловити бажання розпочати або продовжити навчання в УРВ. У цьому випадку необхідно зазначити тип навчання, кредити й відповідні суми.
- d) Не мати підстав для відмови в наданні цієї допомоги у зв'язку з отриманням іншої допомоги з тією ж метою, під відповідальність заявника. У будь-якому випадку заявник повинен повідомити про подання або схвалення заяви чи оформлення іншої допомоги, включно із заявами про надання допомоги з тією ж метою, які були подані або схвалені після подання цієї заяви або прийняття рішення щодо неї.

У випадку неповідомлення про наявність підстав для відмови бенефіціар може бути позбавлений права на отримання цієї допомоги в майбутньому.

2. Забезпечення допомоги

- 2.1. УРВ фінансує цю допомогу в межах Протоколу з надзвичайного соціального супроводу студентів УРВ, які належать до категорії особливо вразливих осіб або опинилися в надзвичайній гуманітарній ситуації, на 2023-24 навчальний рік.
- 2.2. Допомога, що надається, призначена для покриття вартості кредитів, на які студент подається вперше, але не більше 2500 євро (двох тисяч п'ятисот євро) на одного студента, а також відповідних зборів.
- 2.3. Залежно від тяжкості життєвих обставин, доведених студентом, може бути надана допомога, яка включає інші види сприяння у навчанні.
- 2.4. Заява не приймається, якщо особливі фінансові труднощі, на які посилається заявник, виникли після подання заяви про зарахування на 2023-24 навчальний рік.

3. Комісія з призначення допомоги та відповідальний підрозділ

- 3.1. Рішення про надання або відмову в наданні допомоги та про її суму приймає створена з цією метою комісія (тут надалі — Комісія з призначення допомоги).
- 3.2. Комісія з призначення допомоги має такий склад:



- Проректор із соціальної відповідальності та сталого розвитку або особа, якій делеговано ці повноваження.
- Проректор з освітніх проєктів та роботи зі студентами або особа, якій делеговано ці повноваження.
- Керівник навчального відділу або особа, якій делеговано ці повноваження.
- Фахівець відділу соціального впливу, співпраці та волонтерства Фонду УРВ «Солідарність», який діє в якості секретаря.
- Член комісії у справах студентів та університетської спільноти.
- Член комісії із соціальної роботи та солідарності.

3.3. Фонд УРВ «Солідарність» — це підрозділ, відповідальний за впровадження цієї пропозиції та організацію засідань Комісії з призначення допомоги. Навчальний відділ (НВ) має вирішувати питання навчання, пов'язані з отриманням допомоги.

4. Обставини, що передбачають надання допомоги, і розгляд заяв

4.1. Для аналізу кожного випадку Комісія з призначення допомоги може організувати співбесіду із студентом з метою уточнення питань щодо його ситуації.

4.2. Комісія з призначення допомоги приймає рішення щодо ситуацій або обставин, не включених до цих основних положень, і має право інтерпретувати їх, якщо необхідно. У суперечливих або сумнівних випадках вона також може попросити іншу інстанцію УРВ прийняти остаточне рішення.

4.3. Для визначення важкої фінансової ситуації студента оцінюються такі обставини:

- a) Соціально-економічне становище осіб, які піклуються про студента в його домогосподарстві (батьків, законних опікунів тощо).
- b) Часткове або повне сирітство.
- c) Інвалідність або важка хвороба студента, члена його домогосподарства або осіб, які піклуються про студента, якщо це вимагає значних витрат або ускладнює працевлаштування.
- d) Неповна сім'я без соціальної підтримки.
- e) Багатодітна сім'я.
- f) Інші обставини, на які посилається студент і які підтверджують наявність соціально-економічних труднощів у покритті витрат на навчання, зокрема непередбачувані події, які обумовлюють неможливість скористатися іншими стипендіями або допомогами на навчання.

4.4. Усі заявлені обставини мають бути підтверджені документально. У випадку недостатності документів, вони будуть вимагатися від студента до початку розгляду заяви.



5. Пропозиція, подання заяви та надання допомоги

5.1. Ця пропозиція буде діяти постійно протягом 2023-24 навчального року й залежатиме від наявності коштів.

5.2. Допомога надається за умови безперервного навчання студента.

5.3. Пропозиція публікується на порталі Фонду УРВ «Солідарність» (www.urv.cat/urvs), а також у соціальних мережах і засобах масової інформації УРВ.

5.4. Заява подається переважно в електронному вигляді з використанням таких опцій:

a) Портал дистанційної реєстрації УРВ <https://seu-e.cat/ca/web/urv/tramits-i-gestions> з використанням форми заяви й завантаженням необхідних документів.

b) Особисто.

Інформацію щодо обох варіантів (a і b) ви можете переглянути на вебсайті загального реєстру УРВ <https://seuelectronica.urv.cat/registre.html>.

c) Інші місця, де можна подати заяву відповідно до статті 16 Закону 39/2015 від 1 жовтня «Про загальні адміністративні процедури державних органів»:

- реєстраційний відділ будь-якого адміністративного органу, що входить до складу державної адміністрації Іспанії, адміністрації автономних громад або закладів місцевої адміністрації та державного інституційного сектору;
- відділення Пошти Іспанії, згідно з їхнім регламентом. Якщо документи надсилаються рекомендованим листом, їх необхідно надати відділенню Пошти Іспанії з дотриманням вимог статті 31 Королівського указу 1829/1999 від 3 грудня, у відкритому конверті, щоб заяву, лист або повідомлення можна було датувати та проштампувати перед надсиланням. Якщо заява не була датована та проштампована у відділенні Пошти Іспанії, датою подання буде вважатися дата її реєстрації в УРВ;
- дипломатичні представництва або консульські установи Іспанії за кордоном.

d) Якщо заявник подає документи через одну з установ, зазначених у пункті c), він повинен повідомити про це на електронну адресу urvsol@urv.cat.

5.5. Заява



5.5.1. Можна використовувати форму заяви (онлайн або в друкованому вигляді), яка знаходиться в загальному реєстрі УРВ <https://seuelectronica.urv.cat/registre.html>.

5.5.2. У заяві слід зазначити, що вона направляється **відділу соціальної відповідальності УРВ**.

5.5.3. Необхідно вказати, що мета заяви — це участь у **Пропозиції з отримання допомоги з оплати навчання для студентів, які постраждали внаслідок конфлікту в Україні, 2023-24 навчальний рік**.

5.6. Документи, які необхідно додати до заяви:

- a) Ксерокопія паспорта заявника або офіційного документа, що посвідчує його особу.
- b) Документи, які підтверджують відповідність умовам, описаним у пункті 1 цих основних положень.
- c) Підтверджувальний документ із зазначенням загальної суми, на яку подається заява, переліком предметів та кредитів, щодо яких було подано заяву або які було пройдено чи зараховано, та відповідних сум, а також відповідних зборів.
- d) Інші документи, які підтверджують особисті або сімейні обставини, на які посилається заявник.

5.7. Коли Комісія з призначення допомоги після розгляду заяви вирішить прийняти або відхилити її, вона повідомить про це заявника.

5.8. Визначена сума буде сплачена за рахунок Фонду УРВ «Солідарність» згідно з встановленою для цього внутрішньої процедурою, так що бенефіціару не доведеться повертати надану суму.

5.9. Надання допомоги може бути скасовано у випадку виявлення приховування або недостовірності наданих даних чи інформації.

6. Обробка персональних даних заявників

6.1. Дані, отримані із заяв про надання допомоги, заносяться в базу даних для обробки. Відповідальним за обробку персональних даних, що містяться в заявах, є УРВ, поштова адреса: вулиця Ескорсадор, б/н, 43003, Таррагона, вебсайт: <http://www.urv.cat>. Адреса електронної пошти уповноваженого УРВ із захисту даних: dpd@urv.cat, поштова адреса: вулиця Ескорсадор, б/н, 43003, Таррагона.

6.2. УРВ обробляє інформацію, надану зацікавленими особами, виключно з метою організації надання допомоги, передбаченої цими основними положеннями. Зокрема, метою обробки є перевірка умов, необхідних для подання заяви на



допомогу, та оцінювання об'єктивних та суб'єктивних життєвих обставин, на які посилаються заявники.

- 6.3. Персональні дані зберігаються протягом часу, необхідного для досягнення тієї мети, для якої вони були зібрані.
- 6.4. Правовою основою для обробки персональних даних є Органічний закон 6/2001 від 21 грудня «Про університети».
- 6.5. Передача даних стороннім особам не передбачена, за винятком виконання зобов'язань, визначених законодавством. У цих випадках мають передаватися лише необхідні дані.
- 6.6. Кожен заявник має право отримати інформацію про те, чи обробляє УРВ пов'язані з ним персональні дані.

Зацікавлені особи мають право доступу до своїх персональних даних, а також право вимагати виправлення неточних даних або, якщо необхідно, вимагати їх видалення, зокрема, якщо ці дані вже не потрібні для тих цілей, для яких вони були отримані.

За певних обставин, передбачених статтею 18 Загального регламенту про захист даних (GDPR), зацікавлені особи можуть вимагати обмеження обробки своїх даних. У цьому випадку УРВ повинен зберігати ці дані лише для пред'явлення претензій або захисту від претензій.

Зацікавлені особи можуть заперечувати проти обробки своїх даних у *маркетингових* цілях, включно з формуванням профілів. УРВ повинен припинити обробку даних на вимогу зацікавленої особи, за винятком випадків, коли обробка необхідна з вагомих причин, передбачених законодавством, або для можливого пред'явлення претензій або захисту від претензій.

Згідно з правом перенесення даних, зацікавлені особи мають право отримувати свої персональні дані в загальнозживаному структурованому машиночитаному форматі та передавати їх іншій відповідальній особі.

- 6.7. Права, зазначені в попередньому пункті, можуть бути реалізовані шляхом письмового звернення до УРВ особисто або поштою на адресу: вулиця Ескорсador, б/н, 43003, Таррагона, або за допомогою електронної реєстрації звернення за посиланням: <https://seuelectronica.urv.cat/registre.html>.
- 6.8. Якщо зацікавлені особи вважають, що їхні права не були належним чином дотримані, вони мають право подати скаргу до уповноваженого органу Каталонії з



питань захисту даних. Вони також можуть звернутися до уповноваженого УРВ із захисту даних (dpd@urv.cat).

7. Прийняття та правила застосування основних положень

Участь у цій програмі допомоги передбачає повне прийняття цих основних положень. Будь-які питання щодо тлумачення цих основних положень або ситуацій, які можуть виникнути протягом усього терміну дії цієї пропозиції, вирішуються Комісією з надання допомоги.

Зацікавлені особи можуть подати ректору університету апеляцію на цю пропозицію та її основні положення протягом одного місяця з дня, наступного за днем публікації.

Разом з цим, зацікавлені особи можуть подати ректору університету апеляцію на адміністративні дії, що впливають з діяльності Комісії, протягом одного місяця з дати повідомлення або публікації. Зацікавлені особи також можуть скористатися будь-якими іншими засобами правового захисту, які вони вважатимуть доцільними для захисту своїх інтересів.

У всьому, що прямо не передбачено цими основними положеннями, застосовуються положення Закону 26/2010 від 3 серпня «Про правовий режим і процедури державних органів Каталонії» і Закону 39/2015 від 1 жовтня «Про загальні адміністративні процедури державних органів».

Для вирішення будь-яких питань щодо цих основних положень звертайтеся до Фонду УРВ «Солідарність» на електронну адресу urvsol@urv.cat або за телефоном 977558484.